



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
9 December 2015

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Седьмая сессия
Мертвое море, Иордания, 10-15 марта 2016 года
Пункт 2 b) предварительной повестки дня***
Организационные вопросы: организация работы

Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1

Открытие сессии

1. Седьмая сессия Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути, которая будет проходить с 10 по 15 марта 2016 года в Конференционном центре им. Короля Хуссейна бин Талала, Мертвое море, Иордания, будет открыта в 10 ч. 00 м. в четверг, 10 марта 2016 года.
2. Вступительные заявления будут сделаны представителями правительства Иордании, Председателя Комитета и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

Пункт 2

Организационные вопросы

а) Утверждение повестки дня

3. В соответствии с правилами процедуры Комитет, возможно, пожелает утвердить повестку дня сессии на основе предварительной повестки дня (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/1).

б) Организация работы

4. Комитет, возможно, пожелает проводить ежедневные заседания сессии с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. с учетом необходимых корректировок.
5. В ходе сессии Комитет, возможно, пожелает учредить небольшие группы и иные сессионные рабочие группы, которые сочтет необходимыми, и определить их полномочия.

Пункт 3

Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к первому совещанию Конференции Сторон Конвенции

6. В пункте 3 своей резолюции о мероприятиях на переходный период (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение I) Конференция Полномочных представителей

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/1.

предложила Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде «созывать такие дальнейшие совещания Межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути, учрежденного согласно решению 25/5 Совета управляющих, ... в течение периода между датой открытия Конвенции для подписания и датой открытия первого совещания Конференции Сторон, которые могут быть необходимыми для скорейшего вступления Конвенции в силу и ее действительного осуществления после ее вступления в силу».

7. В пунктах с 5 по 8 этой резолюции излагается круг задач для Межправительственного комитета для ведения переговоров. Как подробнее изложено ниже, пункт 5 касается разработки и утверждения элементов, необходимых для эффективного осуществления Конвенции после ее вступления в силу; пункт 6 – вопросов, которые в соответствии с Конвенцией необходимо решить Конференции Сторон на ее первом совещании; пункт 7 касается принятия на временной основе до их официального утверждения Конференцией Сторон руководящих указаний и процедур; и пункт 8 – оказания поддержки мероприятиям, которые требуются согласно Конвенции или рекомендуются в ее рамках и которые будут способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после ее вступления в силу.

8. Предлагается провести совместное постатейное обсуждение вопросов, перечисленных в пунктах с 5 по 7 резолюции о мероприятиях на переходный период, с точки зрения их отношения к каждой статье Конвенции. Подобное обсуждение не подразумевает нового рассмотрения вопроса о приоритетах; оно предлагается скорее как отражение взаимосвязей между вопросами, возникающими в связи с каждой статьей. После этого предлагается провести обсуждение мероприятий, перечисленных в пункте 8 резолюции, также в постатейном порядке.

а) Положения пунктов 5-8 резолюции о мероприятиях на переходный период

1. Пункт 5: элементы, необходимые для эффективного осуществления Конвенции после ее вступления в силу

9. В пункте 5 резолюции указывается, что Комитету следует разработать и утвердить на временной основе до принятия решения Конференцией Сторон те элементы, которые необходимы для эффективного осуществления Конвенции после ее вступления в силу, включая, в частности, реестр уведомлений (пункты 7 и 9 статьи 3); формат для регистрации исключений, информацию, подлежащую представлению в связи с регистрацией исключений, и реестр исключений, который будет вести секретариат (статья 6); а также процедуры получения и распространения информации о мерах, планируемых ими для принятия в целях осуществления Конвенции, которую Стороны могут представлять после ратификации (пункт 4 статьи 30).

2. Пункт 6: вопросы, которые в соответствии с Конвенцией должны быть решены Конференцией Сторон на ее первом совещании

10. В пункте 6 резолюции Конференция Полномочных представителей просит Комитет сосредоточить его усилия на тех вопросах, которые в соответствии с Конвенцией должны быть решены Конференцией Сторон на ее первом совещании, включая, в частности, руководство по выявлению запасов ртути и ртутных соединений (пункты 5 а) и 12 статьи 3); процедуры экспорта и импорта ртути, в том числе вопрос о содержании, требующем сертификации (пункты 6, 8 и 12 статьи 3); руководящие принципы в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля выбросов и поддержки Сторон в деле определения целевых показателей и предельных значений выбросов (пункт 8 статьи 8); процедуры работы финансового механизма (статья 13); сроки и формат представления докладов (пункт 3 статьи 21); процедуры предоставления Конференции Сторон сопоставимых данных мониторинга для оценки действенности Конвенции (пункт 2 статьи 22); а также проект правил процедуры и проект финансовых правил для Конференции Сторон (пункт 4 статьи 23).

3. Пункт 7: руководства и процедуры для утверждения Комитетом на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании

11. В пункте 7 резолюции Конференция Полномочных представителей просит Комитет принять на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании подлежащие разработке руководящие указания по выявлению запасов ртути и ртутных соединений (пункты 5 а) и 12 статьи 3); процедуры экспорта и импорта ртути (пункты 6, 8 и 12 статьи 3), в том числе содержание уведомления; руководящие принципы в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля выбросов и поддержки Сторон в деле определения целевых показателей и предельных значений выбросов (пункт 8 статьи 8).

4. Пункт 8: поддержка мероприятий, которые будут способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению

12. В пункте 8 резолюции Конференция Полномочных представителей просит Комитет также поддерживать, насколько это практически возможно и сопоставимо с приоритетами Конвенции, те мероприятия, которые требуются или рекомендуются согласно Конвенции и которые будут способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления в силу, включая, в частности, предоставление странам, в которых осуществляется кустарная и мелкомасштабная золотодобыча, руководства и содействия в деле разработки их национальных планов действий; руководящие указания по выявлению источников высвобождений и методологию формирования кадастров высвобождений (пункт 7 статьи 9); руководящие принципы экологически обоснованного временного хранения ртути (пункт 3 статьи 10); пороговые значения для выявления отходов ртути (пункт 2 статьи 11); руководство по принципам регулирования загрязненных участков (пункт 3 статьи 12).

b) Вопросы, возникающие в связи с пунктами 5-7 резолюции о мероприятиях на переходный период

13. Вопросы, касающиеся статьи 3 Конвенции (Источники предложения ртути и торговля ею), рассматриваются в трех документах:

a) UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/3: Проект руководства в помощь Сторонам при заполнении форм, требуемых в соответствии со статьей 3;

b) UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/4: Проект руководства по выявлению отдельных запасов ртути или ртутных соединений в объеме свыше 50 метрических тонн, а также источников поставок ртути, обеспечивающих создание запасов ртути в объеме свыше 10 метрических тонн в год;

c) UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/5: Компиляция представлений по вопросу о необходимости дополнительных руководящих указаний в соответствии с пунктом 12 статьи 3 Минаматской конвенции.

14. Комитет, возможно, пожелает утвердить на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании руководство в помощь Сторонам при заполнении форм, требуемых в соответствии со статьей 3.

15. Комитет, возможно, пожелает также утвердить на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании проект руководства по выявлению отдельных запасов ртути или ртутных соединений в объеме свыше 50 метрических тонн, а также источников поставок ртути, обеспечивающих создание запасов ртути в объеме свыше 10 метрических тонн в год.

16. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости в дополнительных указаниях в соответствии с пунктом 12 статьи 3.

17. В своей резолюции о мероприятиях на переходный период Конференция Полномочных представителей учредила группу технических экспертов для разработки руководящих принципов, предусмотренных статьей 8 Конвенции (Выбросы). Доклад этой группы приводится в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/6. На ее четвертом совещании группой была завершена работа над проектами руководящих принципов, предусмотренных статьей 8 Конвенции, и было согласовано препроводить их Комитету для рассмотрения и возможного принятия им на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон. Проекты руководящих принципов указаны ниже:

a) проект руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/6/Add.1);

b) проект руководящих принципов оказания Сторонам поддержки в деле осуществления мер, изложенных в пункте 5 статьи 8 (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/6/Add.2);

c) проект руководящих принципов в отношении критериев, которые Стороны могут разработать в соответствии с пунктом 2 b) статьи 8 (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/6/Add.3);

d) проект руководящих принципов по формированию кадастров выбросов (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/6/Add.4).

18. Комитет, возможно, пожелает принять проекты руководящих принципов на временной основе до официального принятия Конференцией Сторон на ее первом совещании.
19. Вопросы, касающиеся статьи 13 (Финансовые ресурсы и механизм финансирования), рассматриваются в следующих документах:
- a) проект меморандума о взаимопонимании между Конференцией Сторон Минаматской конвенции и Советом ГЭФ (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/7);
 - b) проект руководящих указаний для ГЭФ относительно общих стратегий, политики, программных приоритетов, правомочности доступа к финансовым ресурсам и их использования, а также относительно ориентировочного перечня категорий видов деятельности для получения поддержки от Целевого фонда Глобального экологического фонда (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/8);
 - c) доклад сопредседателей специальной рабочей группы экспертов по вопросам финансирования, учрежденной на шестой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/9);
 - d) варианты и связанные с ними механизмы управления под эгидой ЮНЕП в качестве принимающего учреждения, которые могут наилучшим образом отвечать потребностям конкретной международной программы по поддержке создания потенциала и предоставлению технической помощи (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.6).
20. По вопросу о разработке меморандума о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Советом ГЭФ Комитет, возможно, пожелает рассмотреть проект меморандума о взаимопонимании и согласовать его на временной основе с целью его рассмотрения Советом ГЭФ и последующего рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон на ее первом совещании.
21. По вопросу о проекте руководящих указаний для ГЭФ относительно общих стратегий, политики, программных приоритетов и правомочности доступа к финансовым ресурсам и их использования, а также относительно ориентировочного перечня категорий видов деятельности для получения поддержки от Целевого фонда Глобального экологического фонда Комитет, возможно, пожелает рассмотреть проект руководящих указаний, принять его на временной основе до официального утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании и препроводить его следующему совещанию Совета ГЭФ для направления его работы до окончания переходного периода, включая период после вступления Конвенции в силу и до первого совещания Конференции Сторон.
22. По вопросу о конкретной международной программе Комитет, возможно, пожелает рассмотреть доклад сопредседателей и взять его за основу для подготовки предложения о принимающем учреждении и проекта руководящих указаний в отношении конкретной международной программы для препровождения Конференцией Сторон на ее первом совещании для рассмотрения и возможного принятия ею.
23. Вопросы, относящиеся к статье 21 Конвенции (Представление информации), рассматриваются в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/10 (Проект формы отчетности с поправками, внесенными на шестой сессии), а соответствующая информация приводится в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/11 (Компиляция информации о периодичности предоставления отчетности в рамках других многосторонних природоохранных соглашений, включая Базельскую конвенцию о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамскую конвенцию о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях, наряду с имеющимися данными о представлении отчетности в рамках других соглашений). Комитет, возможно, пожелает продолжить рассмотрение проекта формы отчетности с целью принятия его на временной основе и препровождения его Конференцией Сторон на ее первом совещании для рассмотрения и принятия ею. Комитет, возможно, пожелает также продолжить рассмотрение вопроса о периодичности представления информации и согласовать ее. Принятие на временной основе формы для представления отчетности и согласование периодичности ее представления окажут содействие Сторонам при подготовке к первому циклу представления отчетности, позволив им внедрить процедуры сбора информации в период между вступлением Конвенции в силу и первым совещанием Конференции Сторон.
24. Вопросы, относящиеся к статье 22 Конвенции (Оценка эффективности), рассматриваются в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/12 (Подборка и анализ средств получения данных

мониторинга в связи с оценкой эффективности), в котором приводится анализ, подготовленный секретариатом на основе представлений, полученных после шестой сессии Комитета, средств получения данных мониторинга для рассмотрения Комитетом на его седьмой сессии. Комитет, возможно, пожелает принять к сведению этот анализ, особенно в отношении видов информации, которая имеется в наличии согласно полученным сведениям. Комитет, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о наличии данных мониторинга и анализ средств получения данных мониторинга, включая механизмы для определения сопоставимости данных. Комитет, возможно, также пожелает поручить секретариату работать с Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП и другими профильными организациями и партнерами, включая Всемирную организацию здравоохранения, чтобы определить, каким образом эти органы могут внести вклад в предоставление сопоставимых данных мониторинга, в частности, в отношении характера требуемого мониторинга, соответствующих методологий взятия проб и оценки и основных носителей информации. Работа в рамках существующих партнерств позволит использовать опыт ряда профильных экспертов. Наконец, Комитет, возможно, пожелает подготовить доклад по этим вопросам для рассмотрения Конференцией Сторон на ее первом совещании.

25. Вопросы, относящиеся к Конференции Сторон, рассматриваются в документах UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/13 и UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/14. В этих двух документах приводятся проект правил процедуры и проект финансовых правил для Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, а также финансовые положения, касающиеся деятельности секретариата, изложенные в приложениях к докладу о работе шестой сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и согласовать проект правил процедуры и проект финансовых правил с целью препровождения их Конференцией Сторон на ее первом совещании для рассмотрения и принятия ею.

26. Вопросы, относящиеся к статье 24 Конвенции (Секретариат), приводятся в документах UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/15, UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/16 и UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.5. В документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/15 приводится доклад о предложениях о том, как Директором-исполнителем ЮНЕП будут выполняться функции постоянного секретариата Конвенции. В документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/16 приводятся подборка и анализ поступивших предложений о размещении постоянного секретариата, в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.5 излагается предложение правительства Швейцарии о размещении постоянного секретариата в Женеве. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть эти документы при том предположении, что результаты его обсуждений будут рассматриваться Конференцией Сторон на ее первом совещании.

с) Вопросы, возникающие в связи с пунктом 8 резолюции о мероприятиях на переходный период

27. Вопросы, относящиеся к статье 7 (Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча), рассматриваются в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/17 (Проект руководства по разработке национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче), в котором приводится проект руководства по разработке национального плана действий для стран с кустарной и мелкомасштабной золотодобычей, а также в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.7 (Проект стратегии в области здравоохранения в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи). Комитет, возможно, пожелает дополнительно рассмотреть проект руководства и рекомендовать его использование в странах при подготовке их национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи.

28. Вопросы, относящиеся к статье 10 Конвенции (Экологически безопасное временное хранение ртути, кроме ртутных отходов) рассматриваются в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/18. В приложения к этому документу включены резюме представленной странами информации (приложение I); резюме тех частей технических руководящих принципов экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из элементарной ртути, и отходов, содержащих ртуть или загрязненных ею, разработанных в рамках Базельской конвенции, которые могут быть применимы к временному хранению ртути, кроме ртутных отходов (приложение II); и проект плана работы, подготовленного секретариатом в сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, по подготовке руководящих принципов временного хранения (приложение III). Комитет, возможно, пожелает принять к сведению представленную информацию и руководящие принципы и согласовать проект плана работы.

29. Вопросы, относящиеся к статье 11 о ртутных отходах, рассматриваются в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/19 (Компиляция информации об использовании пороговых значений для ртутных отходов), подготовленном на основе информации, представленной странами после шестой сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть приведенную в этом документе информацию в ходе дальнейшего обсуждения им вопроса о ртутных отходах на его седьмой сессии.

30. Вопросы, связанные с разработкой руководства для загрязненных участков рассматриваются в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/20 (Руководство по принципам регулирования загрязненных участков и предлагаемые дальнейшие шаги по подготовке руководства). Этот вопрос был перенесен с шестой сессии Комитета. Комитет, возможно, пожелает просить секретариат обратиться к правительствам и другим заинтересованным сторонам с просьбой предоставить материалы в отношении руководящих документов или рекомендаций, касающихся загрязненных участков, и просить секретариат подготовить в консультации с соответствующими секретариатами в сфере химических веществ и отходов и, при необходимости, другими организациями или органами проект руководящего документа для рассмотрения Конференцией Сторон на ее первом совещании.

Пункт 4

Доклад о деятельности временного секретариата в период до вступления Конвенции в силу

31. Информация о деятельности секретариата в период после шестой сессии Комитета приводится в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/21 (Доклад о ходе работы временного секретариата в период после шестой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути). Помимо этого, доклады о ходе работы в рамках совместных мероприятий и мероприятий, относящихся к Минаматской конвенции, приводятся в документах UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.3 (Доклад о ходе работы в рамках Глобального партнерства по ртути ЮНЕП) и UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF.4 (Доклад о мероприятиях, проведенных организациями-партнерами).

Пункт 5

Прочие вопросы

32. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть другие вопросы, поднятые в ходе сессии.

Пункт 6

Принятие доклада

33. Комитету будет предложено рассмотреть и принять проект доклада о работе его седьмого совещания, подготовленный Докладчиком. Доклад о работе сессии, подготовленный по состоянию на конец пленарного заседания в понедельник, 14 марта, будет представлен для одобрения Комитетом на его пленарном заседании во вторник, 15 марта, с любыми необходимыми поправками. В соответствии с обычной практикой Организации Объединенных Наций Комитет, возможно, пожелает согласиться с тем, что раздел доклада, касающийся пленарных заседаний в последний день сессии, будет подготовлен Докладчиком при поддержке секретариата и включен в доклад совещания по указанию Председателя. Окончательный доклад о работе сессии будет распространен после закрытия сессии.

Пункт 7

Закрытие сессии

34. Ожидается, что Комитет завершит свою работу во вторник, 15 марта 2016 года, в 18 ч. 00 м.